

LA

STATUE

Opéra en 3 actes

DE

J. BARBIER et M. CARRÉ

Musique de

ERNEST REYER

PARIS. CHOUDENS PÈRE ET FILS ÉDITEURS,

Rue S.^t Honoré, 265, près l'Assomption.

*propriété de tous pays.
Droits Réservés*

PARTITION Chant et Piano arrangée par GEORGES BIZET

OPERA-COMIQUE

MAETTI (Basse comique légère)

BERNAUZE (1^{er} Ténor)

BALANQUE **Amgiad** (Basse chantante ou Baryton)

WATEL **Kaloum-Barouck** (Basse comique)

GIRARDET **Mouck** (Ténor ou 2^e Ténor)

MARTIN **Aïf** (2^e Ténor)

Chef d'Orchestre
DELOFFRE

OPERA-COMIQUE

CHEVRIER

M^r TALAZAC

BUFRICHE

MARIS

BARNOLD

MARTIN

Chef d'Orchestre
DANBÉ

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations,
s'adresser à M^{rs} CHOUDENS, PERE et FILS, Editeurs-Propriétaires de LA STATUE pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages
INTRODUCTION.....	2
ACTE I.	
1. CHŒUR DES FUMEURS..... <i>O vapeur embaumée</i>	4
2. INTRODUCTION ET ROMANCE... <i>Sous le feuillage épais</i> Margyane	21
3. COUPLETS..... <i>Je demande qu'on me pend</i> Mouck	54
4. DUO..... <i>Où, permets à ma main</i> Margyane, Sélim	59
5. BALLADE..... <i>Il est un trésor plus rare</i> Amgiad	54
6. FINAL..... <i>Dans ce palais sombre</i>	59
ACTE II.	
7. INTRODUCTION ET CHŒUR... <i>Bonjour! bonjour!</i> Kaloum-Barouck	89
8. AIR..... <i>Ah! grand Dieu</i> Margyane	125
9. DUO..... <i>Qui va là?</i> Kaloum-Barouck, Amgiad	134
10. CAVATINE..... <i>Comme l'aube nouvelle</i> Sélim	152
11. SCÈNE ET CHŒUR..... <i>Voici vos amis!</i>	161
12. FINAL..... <i>Loin d'ici les soins jaloux</i>	179
ACTE III.	
13. INTRODUCTION ET CHŒUR... <i>Entendez-vous? c'est la tempête</i>	213
14. DUO..... <i>Ah! je respire à peine</i> Margyane, Sélim	223
15. TRIO..... <i>Tremble, si ton cœur oublie</i> Margyane, Sélim, Amgiad	244
16. FINAL..... <i>Dans les flancs épais de la terre</i>	262

INTRODUCTION.

Andante maestoso. (M.M. 50-5)

PIANO. *ff*

The first system of the introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*ff*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Allegro vivace.

p

The second system continues the introduction with an *Allegro vivace* tempo. It features two staves. The upper staff has a more active melodic line with eighth notes and some sixteenth notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A piano (*p*) dynamic marking is present. The system concludes with a fermata over the final notes.

cres - - - *sempre cres*

The third system shows a crescendo. The upper staff has a melodic line with eighth notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment with chords. The dynamic marking *cres* (crescendo) is placed above the staff, followed by *sempre cres* (sempre crescendo) further along.

- *cen* - - *do.* - - -

The fourth system includes the words *cen* and *do.* written below the notes. The upper staff has a melodic line with eighth notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment with chords. The dynamic continues to build.

sempre cresc. - - - *f*

The fifth system shows a *sempre cresc.* (sempre crescendo) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with eighth notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment with chords. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking and a fermata over the final notes.

ff

tr

molto cresc.

ff Tempo 1°

12

dim

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p

N^o 1.

CHŒUR DES FUMEURS.

Adagio. (M.M. 88-♩)

SELIM.

MOUCK.

AMGIAD.

TENORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

Adagio.

pp

The first system of the piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in both the treble and bass staves. The treble staff contains several overlapping melodic lines, while the bass staff provides a rhythmic and harmonic foundation with chords and moving lines. The tempo is marked Adagio and the dynamics are *pp*.

The second system continues the piano accompaniment. It includes performance instructions such as "Ped." and "★ Ped." indicating where the sustain pedal should be used. The notation shows a continuation of the intricate polyphonic texture.

The third system concludes the piano accompaniment on this page. It features similar complex textures and includes "Ped." and "★" markings. The overall mood is somber and reflective, consistent with the "Adagio" tempo and "pp" dynamics.

Tenors.

pp
 O vapeur embau_mé - e Eu_i - vran - te fu -

pp res Basses.
 O vapeur embau_mé - e vapeur

CHOEUR.

_mé - e Em - por - te loin du mon - - de

pp
 Subtil poison Em - por - - te loin du mon - de

SELIM.

Heureux celui , que sa folie en-

mon â - me et ma raison.

mon â - me et ma raison.

Ped * Ped *

Soprano: - i - - - vre Jusqu'à la mort qui nous dé_li - - - vre

Ped. Ped. Ped.

Soprano: Et dont le cœur amoureux et surpris, S'éveille à la

Ped. Ped. Ped.

Soprano: voix des houris, S'éveille à la voix des houris!

Ped.

pp Ténors.
 Ô vapeur embau_mé - e En_i_vran - - te fu -

pp Basses.
 Ô vapeur embau_mé - e, va_peur

me - e Em - por - te loin du mon - de

pp

Subtil poison Em - por - te loin du mon - de

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line with the lyrics 'me - e Em - por - te loin du mon - de' and a piano accompaniment. The second system continues with the vocal line 'Subtil poison Em - por - te loin du mon - de' and piano accompaniment. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

SELIM.

Heu - reux - ce -

Mon à - me et ma raison.

Mon à me et ma raison.

p

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The third system features a vocal line with the lyrics 'Heu - reux - ce -' and a piano accompaniment. The fourth system continues with the vocal line 'Mon à - me et ma raison.' and piano accompaniment. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

lui - qui suc - com - be à l'i - vres - se

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The fifth system features a vocal line with the lyrics 'lui - qui suc - com - be à l'i - vres - se' and a piano accompaniment. The sixth system continues with the piano accompaniment. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Et dont l'esprit — qu'un doux son — ge ca — res — se

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Et dont l'esprit — qu'un doux son — ge ca — res — se". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes.

S'enfuit loin du monde ré-el — Dans l'espace azuré du ciel. —

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "S'enfuit loin du monde ré-el — Dans l'espace azuré du ciel. —". The piano accompaniment maintains its intricate, rhythmic pattern.

1^{rs} Ténors. *mf*
Les airs sont pleins de douces har_mo_ni — es

Poco più mosso.

The third system of the musical score is for the first tenors. The lyrics are "Les airs sont pleins de douces har_mo_ni — es". The tempo marking is "Poco più mosso." The piano accompaniment features a prominent triplet of eighth notes in the right hand.

SELIM. *mf*
Ô subli — me merveille! ô splendeurs infi — ni — es! Rêves di —

cresc.

The fourth system of the musical score is for the character Selim. The lyrics are "Ô subli — me merveille! ô splendeurs infi — ni — es! Rêves di —". The tempo marking is "cresc." (crescendo). The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of "f" (forte).

cresc.

S. vins! rê - ves éblouis - sants Qui char - mez mes yeux et mes

piu f

S. sens. Un souf - fle de

1^{er}s Ténors. *f*

Les airs sont pleins de douces harmo - ni - es!

cresc.

feu m'entraîne sur son aile au pays des gé - nies Je suis roi je suis

sempre cresc.

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. *

S. Dieu! Ô vapeur embau - mé

(1^{er} Tén.) *pp*

(2^d Tén.) *pp*

En - i - vran - te fu -

poco rall.

a tempo.

f rit. 12.

dim

pp

12 8 8

Ténors.

me Em - por - te loin du

1^{es} Basses.

Subtil poison.

mon - de Mon â - me et ma raison.

1^{ers} Ténors.

ppp

Mon âme et ma raison.

1^{es} Basses *pp*

Ô vapeur embaumé e.

Ped.

* Ped.

* Ped.

*

Ped.

ppp
Ped.

p

(Amgiad parant)

AMGIAD.

SELIM.

AMGIAD.

Poco piu mosso.

Sélim!

Qui m'appelle?

Eveille-toi!

SELIM.

AMGIAD.

SELIM.

Non, va-t'en!

laisse moirê ver.

Eveille-toi!

je le veux!

Quidonces-tu?

(se levant et portant la main à son poignard)

Malheur à toi!

AMGIAD. J'ai voulu l'arracher a ce sommeil maudit, à cette langueur perfide qui dégrade et allanguit ton

âme... Je puis chasser d'un signe les rêves mensongers qui troublent ta raison malade... Visions enfantées par les vapeurs du hatchih et de l'opium, dissipez-vous dans l'air à ma

voix!

Et toi Sélim apaise ta folle colere et écoute-moi!

Que veux-

Pressez le mouv!

Lento.

-tu?

AMGIAD.

Je te parle en a - mi, je l'at - tes - te, Ton père m'a re-

-çu jadis dans sa mai - son, Toi

p

ten.

l'hé - ritier de ses ri - chesses Tu vis depuis longtemps au milieu des plai -

f

più mosso.

-sirs, Tes lèvres ont goûté de toutes les i - vresses Et l'âme fa - ti -

rall.

A. *guée et le cœur sans dé - sirs C'est dans ce lieu, par - mi ces compagnons fi -*

ten. *ten.* *9*

A. *-dèles, Que tu viens t'abreu - ver de vo - luptés nou - velles. Ton esprit, em - por -*

più mosso. *5* *più mosso.* *rall.*

A. *-té loin du monde où nous sommes, Vers des pays nou - veaux, fermés aux autres*

p

A. *hommes, Sé - gare en un rêve enchan - té.*

p *pp Adagio.*

Récit

A. Eh bien, par-le! veux-tu que je t'ouvre moi -

Andante mosso.

A. - même Les portes de ce para - dis?

Récit.

A. Le génie Amgi - ad qui te protège et t'ai - me,

Récit.

A. Me pré - te son pouvoir su - pré - me.

A. SELIM.

Veux-tu me suivre en - fin, Loin de ces lieux maudits? Par Maho -

Récit.

S. - met voilà qui me décide à vi - vre... Je suis prêt à te

S. Allegro deciso. (M.M. 126 - 1)

sui - vre, Montre moi le che - min.

cresc.

AMGIAD.

Aux por - tes du dé -

retenez le mour!

rit. *molto rall.*

- sert parmi les murs en cendre De l'anti - que Balbeck demain j'i - rai t'at - ten -

suivez. *p col canto.*

a tempo.

- dre, Promets-moi de ve - nir. **SELIM.** J'i - rai! j'i -

mf

un peu retenu.

- rai! Voici ma main! Au lieu marqué par

f *mf*

AMGIAD.

toi — tu me ver - ras demain! A demain!

SELIM.

(Ampliad sort)

A demain!

Musical score for Selim's first line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The lyrics are "A demain!".

All.

Piano accompaniment for the first system. It features a bass line with trills and a treble line with chords. Dynamics include *dim.* and *sf*.

SELIM.

Mouck!

Musical score for Selim's second line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The lyrics are "Mouck!".

MOUCK.

SELIM.

Récit.

Seigneur!

Nous partons!

La barque est elle

Musical score for Mouck and Selim's dialogue. It includes vocal lines for Mouck and Selim, and piano accompaniment. The lyrics are "Seigneur! Nous partons! La barque est elle". Dynamics include *p* and *suivrez.*

MOUCK.

dolce

Allegro vivo.

prête? Oui seigneur! Mais le jour encor ne paraît pas.

Andantino.

Musical score for Mouck's second line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The lyrics are "prête? Oui seigneur! Mais le jour encor ne paraît pas." Dynamics include *sf*.

SELIM. *f* Récit

C'est la dernière fois qu'en ces lieux je m'ar_rête viens! quittons ce re-

Tempo. *suivez.*

suivez.

-paire et sortons de Damas.

Allegro vivace.

dim.

Più lento.

dim.

sempre dim.

dim.

stacc.

mf

Moderato.

dim.

6

6

6

pp

Ped. D. G. G.

CHŒUR.

Ténors. SOLO (1^{er} Coryphée) SOLO. (2^e Coryphée)

pp Ô vapeur embau_mée Ô vapeur embaumé

rall. Lento.

1^{res} Basses. SOLO. (1^{er} Coryphée)

pp Ô vapeur embau_mée

rall. Lento.

CHŒUR.

Tempo 1^o adagio.

pp Ô vapeur embau_mée Eui_vrau - - te fu_

pp Ô vapeur embaumée vapeur

Tempo 1^o adagio.

pp

pp
-mee Em - por - te loin du mou - de
Subtil poison Em - por - te loin du mou - de

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics '-mee Em - por - te loin du mou - de' and a piano accompaniment starting with a *pp* dynamic. The second system continues with lyrics 'Subtil poison Em - por - te loin du mou - de' and features more complex piano accompaniment with chords and arpeggios.

Mon à - me et ma raison *pp*
Mon à - me et ma raison Ô vapeur embau -

This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'Mon à - me et ma raison' and a piano accompaniment with a *pp* dynamic. The second system continues with lyrics 'Mon à - me et ma raison Ô vapeur embau -' and includes a 'Ped.' marking in the piano part.

1^{er} Ténors. Soli. *pp*
Mon à - me et ma raison.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system is for the '1^{er} Ténors. Soli.' with lyrics 'Mon à - me et ma raison.' and a *pp* dynamic. The second system is the piano accompaniment, featuring multiple 'Ped.' markings and asterisks.

ppp
Ped. *ppp*

This system contains the seventh system of music, which is the final piano accompaniment. It features a *ppp* dynamic and a 'Ped.' marking.

INTRODUCTION ET ROMANCE.

No. 2.

Lento. (M.M. 42.)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system is marked with a piano (*p*) dynamic. The second system continues the piece. The third system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system is marked with a fortissimo (*sf*) dynamic. The fifth system continues with the fortissimo dynamic. The sixth system concludes the piece. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with a long slur over the first two measures. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some eighth-note patterns.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with various phrasings and slurs. The bass staff maintains the accompaniment with block chords and rhythmic patterns.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning. The bass staff has a more active accompaniment with eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with slurs and ties. The bass staff continues with block chords and some eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) at the end. The bass staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with slurs and ties. The bass staff has a more active accompaniment with eighth-note patterns and a dynamic marking of *p* (piano) at the end.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature. It consists of four measures with various chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs, maintaining the key signature and time signature. The notation includes a variety of rhythmic patterns and chordal structures.

Third system of musical notation, marked with a forte *f* dynamic. It features a grand staff with treble and bass clefs, showing more complex chordal textures and melodic development.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with a grand staff. The music features a mix of chordal and melodic elements, with some notes tied across measures.

Fifth system of musical notation, marked with a piano *p* dynamic. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music concludes this system with a *smorzando* instruction, indicating a gradual decrescendo.

Sixth system of musical notation, marked with a pianissimo *ppp* dynamic. It features a grand staff with treble and bass clefs, ending the piece with a final cadence.

MARG. *p* Récit. (Lent)

Sous le feuillage é_pais du cèdre et du pla_tane La sainte cara -

p colla voce.

-vane Rêve et som_méille en paix.

Mesuré.

p

Et moi je viens o fontai_ne sa -

pp

Mesuré.

-cré_e Pui_ser à ton flot en_dor_mie Qui du pé_le -

pp suivez.

-riu ami Rafraichit la lèvre alté_ré_e.

Larghetto. (M.M. 42 = J.)

pp colla voce.

Larghetto.

f

MARG:

(1^{er} COUPLET)

p Toi que n'atteint pas l'ardeur du so-

p legato.

pp

legato

Plus vite.

Et dont l'eau dormant, immobile et
a tempo.

pu - re Des feux du mi - di ne craint pas l'in - ju - re A ton froid cris -

sfz

p

-tal mon cœur est pa - reil! Ton a - si - le frais,

poco rit. *p*
 au simoun per - fi - de De - meu - re fer - mé Et semblable à
cresc. molto. *dim.* Tempo.

espress.
 toi, fontaine lim - pi - de Je n'ai pas ai -
 Plus vite. Tempo ritenuto.

rit.
 - mé, Je n'ai pas ai - mé. Tempo.
rit.

2^e COUPLET
 Vienne un voyageur dont le sort fa - tal
 a tempo. Plus vite.
rall. *p* *legato.*
pp

Ait dans ce dé - sert é - ga - ré la cour - se,
 Tempo.

M.
 Tu l'appelle - ras bienfaisan - te source Mon cœur est pa - reil à ton froid cris -

M.
 - tal. Je voudrais cal - mer cet - te soif qu'en flam - me Un

M.
 ciel dévo - rant Et semblable à toi, répandre mon â -
cresc. molto. *dim.* **Tempo.** Plus vite.

M.
 - me Dans un cœur souffrant, dans un cœur souf -
Tempo ritenuto.

M.
 - frant.
Tempo.

SELIM.

A tempo. Je ne puis aller plus loin mes forces sont épuisées!

sempre pp

Ce soleil de feu me brû - le le front et m'aveugle! Un voile ardent m'envi-

ronne!.. O Dieu me laisseras-tu mou - rir de soif dans ce dé-

MARGYANE.

SELIM.

-sert? Tu as soif dis-tu? Voici de l'eau. Par Mahomet c'est le

MARGYANE. (Elle penche sa cruche sur son bras et l'approche des lèvres de Selim)

ciel qui t'envoie! Bois!

SELIM.

Sois bénie, jeune fille! tu me rends à la

vie... Mais ne me quittes pas ainsi! donne-moi le temps au moins de te remercier.

MARGYANE. (Elle sort)

SELIM.

-er. Je reviendrai! An - ge du

ciel sa voix a rafraichi mon â - me, comme cette eau pure a rafraichi mes

lèvres! la force me revient! je re - nais!...

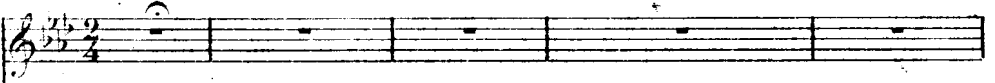
smorzando.

ppp

RÉCIT.

N^o 2^{bis}.

SELIM.



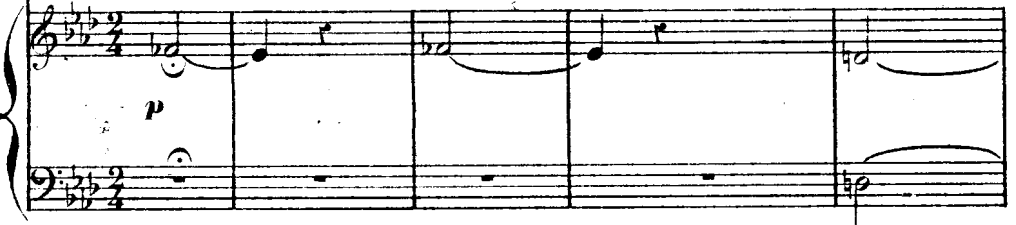
MOUCK.



Sei - gneur!

Seigneur Sé - lim!

PIANO.

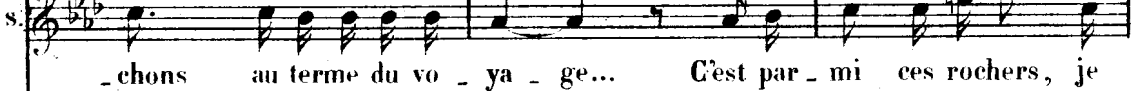


SELIM.



Viens!

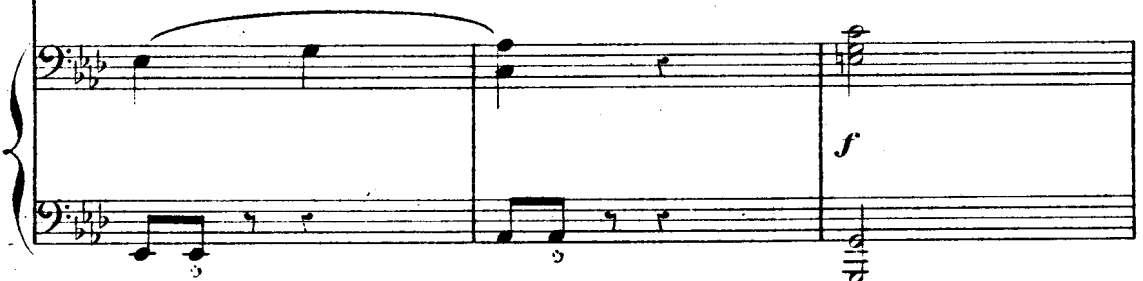
et re - pose toi! Mon cher Mouck nous tou -



- chons

au terme du vo - ya - ge...

C'est par - mi ces rochers, je



s. croi, Que notre homme a promis de m'at - ten - dre.

MOUCK. Est - il sage, est-il raisonnable, hé - las! De quitter ain - si Damas Pour ve -

... nir chercher dans ce lieu sauva - ge, Un pa - lais en - chan -

-té que je n'aperçois pas. SELIM. Prends pati - en - ce,

Mouck, que ton cœur se con - so - le, Notre

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Mouck, que ton cœur se con - so - le, Notre'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, both in a B-flat major key signature.

hom - me tien - dra sa pa - ro -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'hom - me tien - dra sa pa - ro -'. The piano accompaniment includes a prominent sustained chord in the right hand and a moving bass line in the left hand.

le. Et vous a-t'il promis aus -

pîu mosso.

MOUCK.

The third system contains the lyrics 'le. Et vous a-t'il promis aus -'. It includes a tempo change to *pîu mosso.* and a dynamic marking of *f*. The vocal line is marked 'MOUCK.' and features a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

-si De nous ap - por - ter i -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics '-si De nous ap - por - ter i -'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the previous systems.

SELIM.

-ci Quelque bon plat? Non...

MOÛCK.

Non, me voi-ci bien ma - la - de, Il ne me res - te

plus qu'à mou -rir sur le sa - ble! Je ne tiens plus de -

-bout, Mes for - ces sont à bout.

COUPLETS.

N^o 3.

Allegro (M.M. 116=♩)

MOUCK.

mf Je de-man-de Qu'on me pende, Qu'on me pende, Qu'on me

p

f *mf* pende Plutôt que de vo-ya-ger, Sans rien boire, Sans rien boire, Sans rien

stacc.

boi-re ni mau-ger!

(1^{er} COUPLET) *stacc.* On pré-tend que le cha-meau, Chargé du plus lourd far-

(2^e COUPLET) *stacc.* On dit que certains ser-pents Malgré leurs crocs et leurs

(FIN.)

p stacc.

M. *deau* Peut huit jours, se passer d'eau.
 dents Ne man-gent que tous les ans.

M. *stacc.*
 Moi quand j'ai soif je suis comme un ti - gre Qui sort du
stacc.
 Moi quand j'ai faim je suis comme un ti - gre Qui sort du

M. *ff* bois, *mf* Et je ne re - de - viens
ff bois, *mf* Mais je re - deviens un

M. *mf* homme Qu'à l'ins - tant même où je bois. Je deman - de qu'on me
mf homme Quand je mange et quand je bois. Je deman - de qu'on me

RÉCIT.

N^o 3^{bis}

MARGYANE.

Récit.

Voici nos meilleurs

SELIM.

MOUCK.

PIANO.

pp

MOUCK. 5

fruits que j'apporte à ton maître ... Dieu soit lou-é! je suis sau-

mesuré.

Allegro.

MARG.

-vé!

Que fait-il?

Récit.

SELIM. *Andante.*

Bon! laisse le fuir! Moi, je veux te con_nai_tre et

mf *p*

MARG.

te remer_cier de tes bienfaits. Non! non! cest à Dieu —

M.

— qu'il faut rendre grâce!

Moderato. *pp*

M.

Mais notre cara_vane attend L'heure du soir pour par_tir,

pp

M. SELIM.

Comme nous, tu peux suivre sa trace, Hé -

S. MARG.

Las! je dois res_ter en ce lieu. Quel pouvoir t'y re_tient?

M. SELIM. Récit.

Monserment, Mais, si Dieu nous sé - pare, Découvre en me quit -

S.

-tant, à mon œil enchanté, Le tré_sor préci - eux et rare De ta jeune beau -

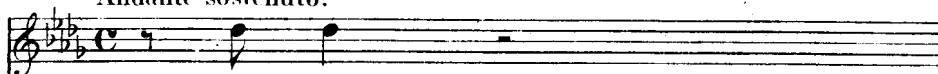
Andante.

DUO.

N° 4.

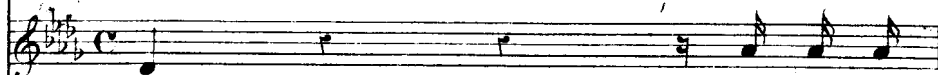
Andante sostenuto.

MARGYANE.



Sei - gneur!

SELIM.



-té!

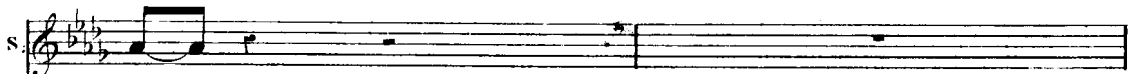
Si loin de

Andante sostenuto.

PIANO.



toi désormais je dois vivre, Que mes rêves du moins aient le droit de te



suivre.



S. *p*
 Oui, permets à ma main de car - ter en trem -

The first system of the musical score consists of a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a dynamic marking of *p* (piano). The lyrics are "Oui, permets à ma main de car - ter en trem -". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

S.
 -blant. Ce long voi - le blanc Dont les plis im - por -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "-blant. Ce long voi - le blanc Dont les plis im - por -". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some melodic movement in the right hand.

S.
 -tuns dé - roberent à ma vue Ta beauté ra - di -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "-tuns dé - roberent à ma vue Ta beauté ra - di -". The piano accompaniment shows more complex chordal textures in the right hand.

S.
 -eu - se et ta grâce in - gé - nu - e!

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "-eu - se et ta grâce in - gé - nu - e!". The piano accompaniment ends with a dynamic marking of *sf* (sforzando) and a tempo marking of *espr:* (allegro spiritoso).

s. Avant de nous séparer, Ah! laisse moi, m'énivrer De cette beauté di-

s. vine Que déjà mon cœur de vi - ne! Lais - se moi te contem -

Tempo. Tempo.

suivez. *dim. e rall.*

MARG:

Ah! je sens mon cœur trem-

s. -pler A ge - noux et sans par - ler!

pp

bler!.. Non, Seigneur!

s. Eh bien! Je t'en pri - e! Ah! laisse

p

Dieu nous fait une

moi — te contempler! Ah! lais-se moi te con-templer!

dim. *p*

espress.

loi De dérober nos traits Aux yeux indis-crets N'é-xige pas de

moi cet oubli de moi-même No-tre beauté se doit à l'époux qui nous

sf

ai-me! Puisqu'il faut nous sé-parer Je ne veux pas — m'eni-

SELIM.

Avant de nous séparer Ah! laisse-moi m'enivrer De

espress

sfz

poco rit.

M. *vrrer* de cette exta - se di - vi - ne Qu'en secret mon cœur de - vi - ne! Hé -

S. cette beauté di - vi - ne Que déjà mon cœur de - vi - ne!

suivez. dim. e rall.

Tempo.

M. -las! — je me sens trembler Et je n'ose plus par -

S. Lais - se-moi te contempler A genoux à ge - noux et sans par -

Tempo.

M. -ler!

S. -ler Lais - se-moi te contem - pler! —

*p dim. pp Ped. **

SELIM.

f

Par -

Allegro agitato. (M.M. 168 = ♩)

- don - - - - ne à mou dé - li - re, Mais ce

cœur n'est pas satis - fait Si tu ne joins - - - - à ton bien -

dolce. *rit.* *rit.* Tempo.

- fait la dou - ceur de ton sou - ri - re.

MARG:

Lento.

(elle écarte son voile)

Tu le veux j'obé - is!

SELM. Tempo.

p O front pur et charmant, O radi-eux en-chantement, Es-

pp *molto cresc.* *s*

s. tu l'or-gueil d'un au-tre mon-

p

s. -de? Dévoiles-tu de-vant mes yeux La pé-ri des

p *s* *p*

s. airs ou de l'on- de?

Animez un peu. *s*

s. Viens-tu de la terre ou des cieux?

Lento. *ad lib.* *dolce* *mezzo voce.* *Tempo.*

suivez. *p* *suivez.* *s* *Tempo.*

Je ne suis qu'une pauvre

f *dim.* *p colla voce.*

fil - le Ma mère est morte.. Avec mon pere Je vivais dans A -

pp *pp*

-lep Il n'est plus! De toute ma fa - mille un parent m'est res -

espressivo.

-té. C'est vers lui que je vais. At - tends en -

Tempo. (allegretto) **SELIM.**

Tempo. (allegretto) (M.M. 152=)

dim. *p*

-cor pour - quoi par - tir?.. A - dieu, sei - gneur... pour -

MARG.

p

M.
 -_quoi me re-te - nir?
 SELIM.
 Que ton â - me crain - ti - ve De

s.
 cette ivres - se fu - gi - ti - ve Me laisse au moins

(il prend Margyaue daps ses bras)
 s.
 le souve - nir.. Un bai - ser!

MARG: Lento.
 (Parlé) Un bai - ser!.. ah! je me sens mou - rir

MARG:

SELIM.

A tempo allegretto.

f Ah! *mf* quel

f Viens! *mf* at

ff *mf*

charme en_core, Retient mes pas Ma_voix t'implore;

_tends en_core, Ne t'en vas pas; Ma_voix t'implore; Reste

p Ne me suis pas A cette i_vresse fugi_ti_ve Je livre mon âme crain-

en mes bras Ah! de cette i_vresse fugi_ti_ve

pp

-tive, mon âme craintive *dolce* Laisse-moi

Qu'en mon cœur le souvenir sur_vi_ve Ne fuis pas!

p *f* *p*

SELIM.

p

A mon amour ton cœur fait grâ - ce.. pourquoi

MARG:

pp

Ah! je t'implo - re! De me
me quit - ter? Ah! reste en - co - re!..

M.

cresc. a poco a poco.

sens mou - rir!.. Ah! je t'im - plo

MARG:

sempre cresc.

- re, Hélas! pour - quoi me fuir! Pour

dois te fuir! Ah! laisse-moi!

-quoi me fuir? Reste en cor en mes bras.. Ah!

scen *do* *cresc.* *ff* *poco rit.*

Lent.

Leu - re passe et le jour fuit.. Je dois partir hé -

res - te blan - che fée ou pé - ri Que j'implo - re tout

rit. *ff* *Lent.*

Allegretto

las! Ah! ne me retiens pas! Ma voix t'im - plo - re..

bas! Ah! ne t'envo - le pas! At -

Allegretto

Ma voix t'implo - re.. Lais -

-tends en - co - re! Ah! viens, je t'a - do - re; Reste en

se moi fuir de tes bras.

mes bras.

sempre f

MARG: (dans la coulisse)

f A - dieu!

SELIM.

f Je t'ai

Ped.

me!

ANGIAD.

Ho!à! Sé-

ff

RÉCIT.

N^o 4

SELIM.

C'est toi! tu t'es fait bien at_tendre.

AMGIAD.

_lim!

J'arrive encor trop

PIANO.

tôt, à ce que je puis voir! J'ai trou_blé, sans le vou_loir.

Andante.

Un en_tre_tien doux et ten_dre.

pp *cresc.*

SELIM.

Non, j'étais fou! mon cœur ne s'est pas laissé prendre.

*Tempo.**f* *Récit.*

Je pourrais la re - joindre et je ne le veux pas. Prends

Récit. Tempo.

garde, a-mi Sé - lim! peut ê - tre le gé - ni -

Récit. *f* *dim.*

- e Pour te guérir de ta fo - li - e, A t'il conduit lui même au devant de tes

Larghetto:

pas, Cette en - fant au front pur, fleur chaste, à peine é -

- close, Qui vaut bien les tré - sors dont mon pouvoir dis -

Récit.

BALLADE.

N^o 5. Larghetto (♩ = 40)

AMGIAD.

PIANO.

- po - se!

A. *p* Il est un tré - sor Plus ra - re que

rall.

A. Por De toute la ter - re, Plus pur que le

A. jour, C'est le doux mys - tère, C'est le doux mys -

rall.

suivez.

rall.
 A. -tè - re Qui s'appelle a - mour!
sivez. *a tempo.*

Un poco piu mosso. *dolce.*
 A. Par cet amour qui respi - re En son sou - ri - re, Laisse-
p

sf
 A. -toi char - mer! Peut-ê - tre son

A. cour re - cè - le La brûlante é tin - cel - le Qui doit s'enflam -
p

p *con intenzione.*
 A. -mer! Par ce chaste cœur peut-ê - tre
p *pp*

A *rall.* *a tempo.*
 Sélim _____ pourrait con_nai - tre la douceur d'ai_mer!
suivez. *a tempo.*

A _____
 La douceur d'aimer! _____ Il est un trésor, Plus rare que

Por De toute la ter - re Plus pur que le jour,

C'est le doux mys_tè - re, C'est le doux mys_tè - re Qui s'appelle a -
rall. *suivez.*

_____ _mour!
a tempo. *pp* *f* *pp*

RÉCIT.

ARXIU DE MÚSICA
OSCAR PEÑA

No 5 bis

Récit.

SELIM.

J'ai tenu mes ser_ments songe à tenir les tiens.

AMGIAD.

Il suf_

Récit.

PIANO.

Lento.

A

_fit! je me sou_viens! De ce tom_beau__ mu_et et

A

sombre, Les portes à ma voix vont s'ouvrir. Et tu pourras a_lors à ton gré parcou_

A

_rir, Ces palais incon_nus pleins de mystère et d'om_ bre.

ARXIU DE MÚSICA
OSCAR PEÑA

Mais avant de fran-chir le seuil de ce lieu redou-table, Souviens-toi que tou-

-jours l'homme est in-sa-ti-a-ble, Que toujours le dé-sir en-gendre le dé-

SELIM.
-sir. Fais moi grâ-ce de ta sa-ges-se

s Et rap-pel-le toi ta pro-mes-se!

AMG. Récit.
Soit! que Dieu te pro-té-ge! A-

FINAL.

N^o. 6.

Vivace. (♩ = 88)

MARGYANE.

SELIM.

MOUCK.

AMGIAD.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR SOUTERRAIN.

PIANO.

Vivace.

ff

- dieu!

sfz

Ténors.

Basses.

CHŒUR SOUTERRAIN.

8

ff Dans ce palais som - bre Nous gardons pour

ff Dans ce palais som - bre Nous gardons pour

f



toi Des trésors sans nombre Enfouis dans
 toi Des trésors sans nombre Enfouis dans

Ped. *

l'om - bre! Viens! viens! viens! De ce pa -
 l'om - bre! Viens! viens! viens! De ce pa -

lais - tu se - ras le roi!
 -lais - tu se - ras le roi!

SELIM.
 Vers ce mysté - ri - eux em - pi - re

s. *Quelle invi_sible main m'at_tire?*

CHŒUR. *Viens! viens! viens!*

Viens! viens! viens!

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in soprano clef with lyrics 'Quelle invi_sible main m'at_tire?'. Below it are two staves for the piano accompaniment. To the left of the piano staves is the label 'CHŒUR.' and the lyrics 'Viens! viens! viens!' are written below the piano staves. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and rests.

s. *De ce palais Tu se_ras le roi.*

De ce palais Tu se_ras le roi.

Al -

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in soprano clef with lyrics 'De ce palais Tu se_ras le roi.' and 'Al -'. Below it are two staves for the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'mf' and 'p'.

s. *lah! veil - le sur moi!*

This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in soprano clef with lyrics 'lah! veil - le sur moi!'. Below it are two staves for the piano accompaniment. The piano part features a dense texture of sixteenth notes.

Moins vite. (♩=69)

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked "Moins vite" with a quarter note equal to 69 beats per minute. The first measure is marked with a piano dynamic (*p*) and a repeat sign. The second measure is marked "détaché". The bass line starts with a piano dynamic (*p*) in the second measure.

Second system of musical notation, measures 5-8. The treble clef part features a melodic line with slurs and a crescendo leading to a fortissimo dynamic (*sf*) in measure 8. The bass line has a long note in measure 5 and then moves to a piano dynamic (*p*) in measure 6.

Third system of musical notation, measures 9-12. The treble clef part has dynamics of *sfz* *cresc.* in measure 9, *mf* *cresc.* in measure 10, and *f* in measure 12. The bass line has a piano dynamic (*p*) in measure 9 and a fortissimo dynamic (*f*) in measure 12.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. A dashed line with the number "8" above it spans measures 13-16. The treble clef part starts with a fortissimo dynamic (*ff*) in measure 13 and a piano dynamic (*p*) in measure 14. The bass line has a fortissimo dynamic (*ff*) in measure 13 and a piano dynamic (*p*) in measure 14.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble clef part starts with a piano dynamic (*p*) in measure 17 and a crescendo in measure 18. The bass line has a piano dynamic (*p*) in measure 17 and a fortissimo dynamic (*ff*) in measure 20.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The treble clef part has a fortissimo dynamic (*f*) in measure 21 and a fortissimo dynamic (*ff*) in measure 24. The bass line has a fortissimo dynamic (*f*) in measure 21 and a fortissimo dynamic (*ff*) in measure 24. A "crescendo" marking is present in measure 22.

mf

CHŒUR.

Ténors. *p*
Vers la vil - - le sain - - te

Basses. *p*
Vers la vil - - le sain - - te

8-

p

A - - van - çons sans crain - - te Sous l'é -

A - - van - çons sans crain - - te Sous l'é -

-clat voi - lé Du ciel é - toi - lé

-clat voi - lé Du ciel é - toi - lé

8-

mf

Re - - - trou - vous la

mf

Re - - - trou - vous la

8

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics 'Re - - - trou - vous la' and a piano accompaniment in bass clef. The second system is identical to the first. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. A dynamic marking of *mf* is present above the piano part.

tra - - - ce Que le temps ef - fa -

tra - - - ce Que le temps ef - fa

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line continues with the lyrics 'tra - - - ce Que le temps ef - fa -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *mf* is present above the piano part.

sfz

- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -

- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -

mf *cresc.*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line continues with the lyrics '- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *sfz* above the vocal line and *mf* and *cresc.* above the piano part.

bas!

bas!

f

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of music. The vocal line is silent, indicated by a horizontal line and the word 'bas!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *f* is present above the piano part.

p

Vers la vil - - le sain - - te

p

Vers la vil - - le sain - - te

8-

p

A - - van - çons sans crain - - te Sous l'é -

A - - van - çons sans crain - - te Sous l'é -

- clat voi - lé Du ciel é - toi - lé.

- clat voi - lé Du ciel é - toi - lé.

8-

8-

pp

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with eighth-note patterns, and the left hand maintains the accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand features a more active accompaniment with eighth-note patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

MARG:

con espressione dolente.

Hé - las! il n'est plus

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand features a more active accompaniment with eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

p Un peu plus lent.

Fifth system of music, showing the vocal line. The lyrics are: "là... mon cœur en vain l'appel - le Et mes yeux le cherchent en".

Sixth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand features a more active accompaniment with eighth-note patterns. Dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano) are present.

M.
vain Emporions loin d'i _ ci _ le souvenir fi _ dè _ le De ce

sf

cresc.

dim.

cresc.

M.
rê _ ve sans lende _ main. Hé _ las! _ hé _ las! _ hé _

sfz *cresc.* *f*

cresc.

M.
_ las! Il n'est plus là... mon

sempre f.

M.
cœur en vain l'ap _ pel _ _ le Et mes

yeux — le cher — chent en vain.

p *espress. pp*

Detailed description: This system contains the vocal line and the first two staves of the piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The piano part begins with a *p* dynamic and features a complex texture of chords and moving lines. A crescendo leads to an *espress. pp* dynamic.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment from the first system. It features a treble and bass clef staff with a complex texture of chords and moving lines. The dynamics are not explicitly marked in this system.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef staff with a complex texture of chords and moving lines. The dynamics are not explicitly marked in this system.

1^{er} Mouvement.

poco rit.

Detailed description: This system marks the beginning of the first movement. It features a treble and bass clef staff. The tempo is marked *poco rit.* (poco ritardando). The piano part has a complex texture of chords and moving lines. Dynamics include *p* and *mf*.

sempre stacc.

mf *cresc.* *f* *cresc.*

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. The articulation is marked *sempre stacc.* (sempre staccato). Dynamics include *mf*, *cresc.*, *f*, and *cresc.*. The piano part has a complex texture of chords and moving lines.

cresc. *ff*

Detailed description: This system concludes the piano accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *ff* (fortissimo). The piano part has a complex texture of chords and moving lines.

CHŒUR

Ténors *p*

Vers la vil - le sain - te

Basses *p*

Vers la vil - le sain - te

A - van - çons sans crain - te Sous l'é -

A - van - çons sans crain - te Sous l'é -

- clat: voi - lé Du ciel é - toi - lé

- clat voi - lé Du ciel é - toi - lé

mf

Re - trou - vons la

mf

Re - trou - vons la

tra - - - ce Que le temps ef - fa - - -

tra - - - ce Que le temps ef - fa - - -

sfz
- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -

- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -

mf *cresc.*

bas!

bas!

f

p (Le Chœur s'éloigne)

p Vers la vil - - le sain - - te

8 *p* Vers la vil - - le sain - - te

A - van - çons sans crain - - - te Sous l'é -

A - - van - çons sans crain - - - te Sous l'é -

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a homophonic setting, with the lyrics 'A - van - çons sans crain - - - te Sous l'é -' written below. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

-clat voi - lé Du ciel é - toi -

-clat voi - - lé Du ciel é - toi -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines now include the lyrics '-clat voi - lé Du ciel é - toi -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some melodic flourishes in the right hand.

-lé

-lé

The third system shows a vocal rest for both parts, indicated by a horizontal line with a fermata. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note rhythm. A dashed line with the number '8' is present above the piano part, likely indicating an 8-measure rest for the vocalists.

p *smorzando.*

The fourth system concludes the piece. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and a *smorzando* (diminuendo) instruction. The music ends with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

MOUCK.

Récit.

Allegro vivo. (♩ = 144)

En-
suivez.

-fin je suis debout. Quel sommeil invin_rible s'était appesanti sur moi. Hé-
détaché.

a tempo.

-las! me voilà seul dans ce dé_sert horrible Et

p

Récit.

je me sens mou_rir d'ef_froi! D'où vient ce bruit de ton-
suivez.

ff

-nerre Qui sous mes pas fait trembler la ter_re?
a tempo.

ff

M. Al - lah! ne m'abandonne pas!

SELIM. MOUCK. SELIM.
 Mouck! est-ce toi? Cher maître, est-ce bien vous? Moi

S. Récit. MOUCK. mesuré.
 même! Et qu'aviezvous à faire avant l'heu_re su_

M. Récit p SELIM.
 -prême Eu ce maudit tom - beau J'ai vu tout ce qu'un

Andante sostenuto.
 (♩ = 69)

S. son - ge Nous peut offrir en son divin men - son - ge

f *allargando.*

De plus étrange et de plus beau!

Ped. * Ped. * Ped. *

Récit mesuré, *misterioso.*

Mes yeux ont contemplé ce merveilleux

p *cresc. molto.* *ff* *mf*

8 8 8 8

f *poco rit.* *p*

-pi - - - re Ce royaume in - con - nu, ces jardins en chan-

f *poco rit.* *p*

12 12 12 12

sfz

-lés, Ces palais de cris-

8 12 8

S. *cresc.*
 - tal, de marbre et de por - phy - re Où ruis - se - laient à

S. *f*
 flots d'in - nombrables clar - tes.

S. *misterioso.*
 Tout-à-coup de mé - taux précieux revè -

p Un peu plus retenu.

S. *dolce.*
 - tu - es, Comme des astres purs auser du firma -

cresc.

s. ment Je vois devant mes yeux surgir dou-ze sta-

cresc. - *molto.*

s. -tues Qu'un Dieu tail la dans

cresc. - *mol- to.*

f *rit.*

s. l'or et dans le dia-mant.

f *rit.* *cresc.* - *ff*

p **Récit.**

s. Seul, parmi ces chefs d'œuvre, un piédestal est vide Et semble provoquer mes regards curi-

p **Récit.**

s. -eux, Et tandis que sur lui j'attache un œil - vide, J'entends flotter dans l'air, ces mots mystéri-

S
- eux: La treizième statue absente est sans pa-

Ped.

S
- reille Lor et le diamant sont moins rares en - cor!

cresc. a poco

S
Le génie Amgiad t'offre cette mer - veil - le, Qu'un roi ne paierait

cresc.

S
pas assez de son tré - sor! Maustoi-même, choisis une fille immo-

f fpp cresc. a poco

S
- cen - te, Epouse-la, reviens avec elle en ces

cresc. poco

s. *cresc.*
 lieux, Livre la chaste et pure et la statue ab-

cresc. *sempre* *cresc.*

s. *cresc.* *rall.* *rall. e cresc.*
 - sen - te Va sur son piédes. tal ap - paraî - tre à tes

cresc. *rall.* *rall.* *cresc.*

s. **Tempo.**
 yeux!

ff **Tempo.**

Ped. *

Ped. *

MOUCK. **Récit.**
 N'avez-vous point ré-

diminuendo. *p* *suivez...*

SELM. *p*

sf

Non, ce n'est pas un rêve! Le piédestal en - core à mes regards s'éle -

M. *-vé?*

sf *suivez.*

A tempo più mosso.

MOUCK. *Récit.*

cresc.

sf

suivez. p

s. - ve, J'entends encor ces voix reten - tir! Par Allah! nous n'en sommes pas

Allegretto. (♩ = 96)

M. plus a-vances pour ce-la Et la fil-le can - - dide, in-no-cente et jo -

p

M. - li - e Que vous de - mande le gé - nie N'est pas fa - cile à ren - con -

Même mouvement

AMGIAD. Récit.

ten.

-trer. *f* Mouck a raison, mais moi, j'euiste la li -

f *ff* suivez.

-vrer.

Andantino.

mf *cresc.*

f

Ju - re qu'en ton pou-voir elle restera
Un peu retenu.

f *tr* *mf*

pu- rel Et tu la connai - tras! *f* Je le

f *tr*

SELIM.

s. ju - re, je le ju - re! Et qu'un é - ter - nel châ - timent Me

s. frap - pe si je manque à mon serment! Tu le ju - res?

ANGIAD.

SELIM. Oui, — je le ju - re! **ANGIAD. (mystérieusement)** Invisi - bles es - prits, maîtres de la na -

suivez.

A. - tu - re, Soyez — témoins. de son ser -

Mesuré

A

- ment!

CHŒUR SOLTERRAIN.

Ténors. *Andante sostenuto.*

ff Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro - messe qui te li -

Basses.

ff Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro - messe qui te li -

Andante sostenuto.

SELIM. *Même mouvt!*

f Ne craignez pas que j'oubli - e La pro - mes - se qui me

MOUCK.

f Ne craignez pas qu'il ou - bli - e La pro - mes - se qui le

ANGIAD.

f Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro - mes - se qui te

- e.

- e.

Même mouvt!

S. li - e! Un éternel châ_timent Si je

M. li - e! Un éternel châ_timent

A. li - e! Un éternel châ_timent

sempre ff Un éternel châ_timent A qui trahit son ser -

Un éternel châ_timent A qui trahit son ser -

ff

S. manque à mon serment!

M. A qui trahit son serment!

A. A qui trahit son serment!

- ment!

- ment!

AMGIAD.

Animez un peu. Pour la Mecque avec

MOUCK.

lui sois donc prêt tout à l'heure A partir! Avec moi?

SELIM.

avec moi? C'est bien!

AMGIAD.

Vers la de - me_u - re Du vieux Kaloum Ba.

- rouek, ou guide - ra vos pas, ou guide - ra vos pas!

A

Tu lui demande - ras Sa nièce en mari - age Et s'il résiste, je m'en -

A

- gage A l'arracher de ses bras. Oublie a - lors _____ qu'elle est ta

A

fem - me, Ferme bien ton cœur et ton â - me Et si tu faiblis -

SELIM. *ad lib.* a tempo.

A

- sais... *f* Je ne faiblirai pas! En dou - ter _____ c'est me faire in -

ff suivez. *f* a tempo.

Andantino.

- ju re! Je le ju - re! Et qu'un é - ter -

ANGIAD.

Tu le jures!

Andantino.

- nel châ timent Me - frap - pe si je manque à tenir mon ser -

Tempo 1° andante sostenuto.

- mient! Ne craignez pas que j'ou -

Ténors.
ff Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro -

Basses.
ff Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro -

ff Tempo 1° andante sostenuto.

CHORUS SOLETTA.

s. *MOUCK.*
 -bli - e La promesse qui me li - e! Un éter -

ANGIAD.
f Ne craignez pas qu'il oubli - e La promesse qui le lie!

f Tremble, si ton cœur ou - bli - e La promesse qui te li-e!

-messe qui te li - e! Un éter - nel châti -

-messe qui te li - e! Un éter - nel châti -

8-

s. *M.*
 -nel châtiment Si je manque à mon serment! Si je

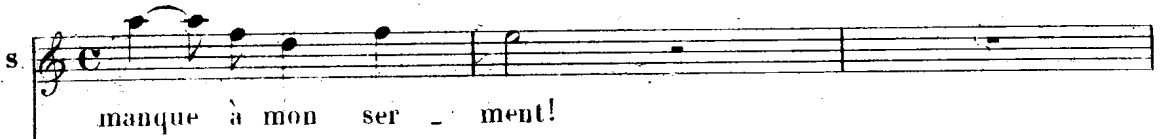
A.
 Un éter - nel châtiment A qui trahit son serment!

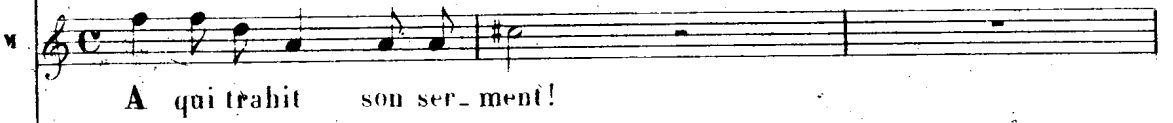
A.
 Un éter - nel châtiment A qui trahit son serment!

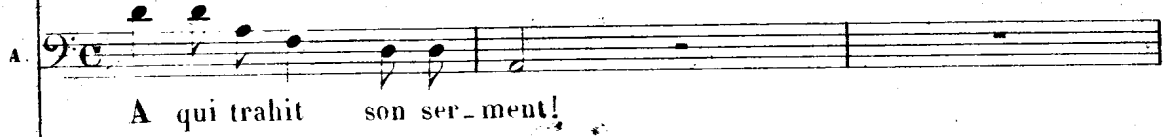
-ment A qui trahit son ser - ment!

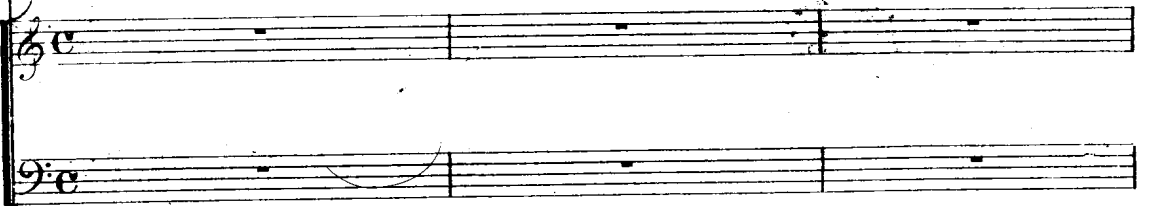
-ment A qui trahit son ser - ment!

8-

S.  *manque à mon ser-ment!*

V.  *A qui trahit son ser-ment!*

A.  *A qui trahit son ser-ment!*



8



12



dim. *f*